

A Bíróság (negyedik tanács) 2016. november 10-i ítélete (a rechtbank Amsterdam [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – A Halil Ibrahim Özçelikkal szemben kibocsátott európai elfogatóparancs végrehajtása

(C-453/16. PPU. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal — Sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárás — Büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés — Európai elfogatóparancs — 2002/584/IB kerethatározat — A 8. cikk (1) bekezdésének c) pontja — Az „elfogatóparancs” fogalma — Az uniós jog egyik önálló fogalma — Büntetőeljárás lefolytatása céljából valamely rendőrség által kibocsátott és ügyész által jóváhagyott nemzeti elfogatóparancs)

(2017/C 014/21)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank Amsterdam

Az alapeljárás felei

Halil Ibrahim Özçelik

Rendelkező rész

A 2009. február 26-i 2009/299/IB tanácsi kerethatározattal módosított, az európai elfogatóparancsról és a tagállamok közötti átadási eljárásokról szóló, 2002. június 13-i 2002/584/IB tanácsi kerethatározat 8. cikke (1) bekezdésének c) pontját akként kell értelmezni, hogy az e rendelkezés értelmében vett „bírósági határozatnak” minősül a valamely rendőrség által korábban büntetőeljárás lefolytatása céljából kibocsátott nemzeti elfogatóparancs az ügyészség általi, az alapiügyben szóban forgóhoz hasonló jóváhagyása.

⁽¹⁾ HL C 383., 2016.10.17.

A Bíróság (negyedik tanács) 2016. november 10-i ítélete (a rechtbank Amsterdam [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – A Ruslanas Kovalkovas-szal szemben kibocsátott európai elfogatóparancs végrehajtása

(C-477/16. PPU. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal — Sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárás — Büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés — Európai elfogatóparancs — 2002/584/IB kerethatározat — Az I. cikk (1) bekezdése — Az „igazságügyi hatóság határozat” fogalma — A 6. cikk (1) bekezdése — A „kibocsátó igazságügyi hatóság” fogalma — A Litván Köztársaság igazságügyi minisztériuma által szabadságvesztés-büntetés végrehajtása céljából kibocsátott európai elfogatóparancs)

(2017/C 014/22)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank Amsterdam

Az alapeljárás felei

Felperes: Openbaar Ministerie

Alperes: Ruslanas Kovalkovas